STOLNÍ MULTIFUNKČNÍ BRUSKA A LEŠTIČKA 250 W KD567

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON	ROZMĚRY KOTOUČŮ	REGULACE OTÁČEK	ZÁRUKA
250 W / 230 V	Ø 75 × 13 / 17 mm	0 – 10 000 ot./min	24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Multifunkční kompaktní bruska a leštička 2v1 ideální pro modeláře, zlatníky, jemné mechaniky a kutily.
- Plynulá elektronická regulace otáček v rozsahu 0 až 10 000 ot./min pro přizpůsobení rychlosti broušenému materiálu.
- Osazení dvěma kotouči: jemný korundový brusný kotouč (75 × 13 mm) a speciální bavlněný/fleece lešticí kotouč (75 × 17 mm).
- Flexibilní ohebná hřídel o délce 1 metr s přesnou kleštinou pro gravírování, frézování a leštění miniaturních detailů.
- Stabilní litinová základna s pryžovými přísavkami pro klidný a tichý chod na pracovním stole.
- Nastavitelné ochranné štítky proti jiskrám a pevné opěrky pro bezpečné broušení drobných nástrojů.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
VYSOKOOTÁČKOVÁ MULTIFUNKČNÍ BRUSKA A OHEBNÁ HŘÍDEL: Ohebná hřídel se nesmí ohýbat do ostrých úhlů s poloměrem menším než 10 cm – hrozí přehřátí a přetržení bovdenu! Nástroje v kleštině ohebné hřídele (stopka Ø 3,2 mm) vždy pevně dotáhněte kleštinovým klíčem. Zákaz práce v rukavicích v blízkosti rotujících kotoučů. Ochranné brýle ČSN EN 166 a respirátor ČSN EN 149 FFP2.

1. CHARAKTERISTIKA A PRINCIP ČINNOSTI MODELU KD567

Stolní multifunkční bruska a leštička KRAFT&DELE KD567 představuje vysoce univerzální kombinovaný nástroj navržený pro jemnou mechaniku, modelářství, šperkařství, zlatnictví a precizní řemeslné dílny. Přístroj v sobě spojuje funkci stolní kotoučové brusky, leštičky a přímé mikroskopické brusky s ohebnou hřídelí.

Kompaktní elektromotor o příkonu 250 W je vybaven **plynulou elektronickou regulací otáček v rozsahu 0 až 10 000 ot./min**. Levá strana vřetena nese jemný korundový brusný kotouč (75 × 13 mm) pro ostření drobných nástrojů a broušení kovů, zatímco pravá strana je osazena lešticím kotoučem (75 × 17 mm) pro zrcadlové leštění šperků, pryskyřic a plastů. Součástí balení je flexibilní hřídel o délce 1 m s kleštinovým upínáním 3,2 mm.

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ SKUPINY

- **Regulace 0–10 000 ot./min:** Otočný potenciometr pro přesné otáčky.
- **Dva kotouče 75 mm:** Korundový brusný a textilní lešticí kotouč.
- **Ohebná hřídel 1,0 m:** Práce v ruce jako s gravírovacím perem.
- **Univerzální kleština 3,2 mm:** Kompatibilní s bity Dremel a Proxxon.
- **Stabilní základna:** Pryžové přísavky pro bezpečné uchycení ke stolu.

OBSAH DODÁVANÉHO BALENÍ

- Stolní multifunkční bruska KRAFT&DELE KD567 (250 W)
- 1x brusný korundový kotouč 75 × 13 mm
- 1x lešticí kotouč 75 × 17 mm
- Ohebná hřídel 1,0 m s kleštinovým upínáním
- Klíč pro výměnu nástrojů v kleštině
- 2x průhledný ochranný štítek s opěrkami
- Originální český návod k použití se záručním listem

2. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Značka a model	**KRAFT&DELE KD567**
Typ stroje	**Kompaktní multifunkční stolní bruska a leštička**
Jmenovité napájecí napětí	**230 V ~ 50 Hz**
Jmenovitý příkon motoru	**250 W**
Regulace otáček	**Plynulá v rozsahu 0 – 10 000 ot./min**
Rozměry brusného kotouče	**Ø 75 × 13 × Ø 10 mm (šedý korund)**
Rozměry lešticího kotouče	**Ø 75 × 17 × Ø 10 mm (bílý lešticí)**
Délka ohebné hřídele	**cca 1 000 mm (1,0 m)**
Průměr kleštiny v hřídeli	**Ø 3,2 mm (kompatibilní s příslušenstvím Dremel)**
Základna	**Tlakově litá s pryžovými přísavkami**
Třída elektrické ochrany	**Třída I**
Stupeň krytí	**IP20**
Hmotnost brusky	**cca 2,4 kg**
Hladina akustického tlaku LpA	**71,0 dB(A), k = 3 dB(A)**

1. ZÁSADY BEZPEČNÉ PRÁCE DLE ČSN EN 62841-3-4

Vzhledem k vysokým otáčkám motoru (až 10 000 ot./min) a použití ohebné hřídele vyžaduje obsluha zvýšenou pozornost a striktní dodržování bezpečnostních předpisů.

BEZPEČNOST PŘI PRÁCI S KOTOUČI

- **Zákaz rukavic u kotoučů:** Hrozí okamžité zachycení tkaniny a vtažení ruky!
- Používejte ochranné štíty proti odletujícím jiskrám a lešticím vláknům.
- Před zapnutím zkontrolujte dotažení bočních matic kotoučů.
- Nikdy nepoužívejte prasklé, vyštípané nebo házející kotouče.

BEZPEČNOST S OHEBNOU HŘÍDELÍ

- **Zákaz ostrých ohybů:** Minimální poloměr ohybu hřídele je 10 cm!
- Při ostrém ohybu dochází k enormnímu tření lanka a roztavení bovdenu.
- Nástroje v kleštině vždy pevně dotáhněte oboustranným klíčem.
- Nepoužívejte stopkové nástroje delší než 40 mm bez opory.

NEBEZPEČÍ ZACHYCENÍ DLOUHÝCH VLASŮ A ŠPERKŮ:
Rotující hřídel a kotouče mohou při nepozornosti zachytit volné řetízky, šátky nebo dlouhé neupravené vlasy! Při práci je POVINNÉ sepnutí vlasů pod čepici nebo síťku a sejmutí veškerých prstenů a šperků.

2. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

OCHRANA ZRAKU (ČSN EN 166)

Těsně přiléhající brýle chránící zrak před jemnými odštěpky kovu, zrnky korundu a lešticí pastou.

OCHRANA DÝCHADEL (ČSN EN 149)

Respirátor FFP2 chránící plíce před jemným prachem ze šperkařských slitin, kamenů a pryskyřic.

OCHRANA SLUCHU (ČSN EN 352)

Zátkové chrániče sluchu při dlouhodobém broušení ve vysokých otáčkách nad 7 000 ot./min.

VOLBA SPRÁVNÉ RYCHLOSTI PODLE PRŮMĚRU NÁSTROJE:
Pro nástroje s větším průměrem (lešticí kotouče 75 mm, kartáče) volte nižší až střední otáčky (3 000 – 6 000 ot./min). Pro miniaturní gravírovací stopkové frézky (Ø 1–3 mm) v ohebné hřídeli nastavte maximální otáčky (8 000 – 10 000 ot./min).

1. USAZENÍ BRUSKY NA PRACOVNÍ STŮL

Bruska musí být umístěna na stabilní, vodorovné a neklouzavé pracovní desce mimo dosah vlhkosti a hořlavých par.

MOŽNOSTI UPEVNĚNÍ ZÁKLADNY

- **Pryžové přísavky:** Pro běžné lehké modelářské a lešticí práce na hladkém laminu nebo skle.
- **Pevné přišroubování:** Pro časté broušení ocelových nástrojů doporučujeme základnu přišroubovat k ponku dvěma šrouby M6.
- Zajistěte volný přístup k otočnému regulátoru otáček a vypínači.

MONTÁŽ OCHRANNÝCH ŠTÍTKŮ

- Nasaďte průhledné polykarbonátové štítky na ocelová ramínka.
- Ramínka přišroubujte k vnitřním plechovým krytům kotoučů.
- Seřiďte štítek tak, aby překrýval horní kvadrant kotouče.
- Namontujte ocelové opěrky materiálu s mezerou max 1,5 mm od kotouče.

2. POSTUP PŘIPOJENÍ OHEBNÉ HŘÍDELE (FLEXIBLE SHAFT)

KROK	PROVÁDĚNÝ ÚKON	DETAILNÍ TECHNICKÉ POKYNY
Krok 1	Vypnutí a odpojení od sítě	Ujistěte se, že je vypínač v poloze "0" a vidlice je vytažena ze zásuvky 230 V.
Krok 2	Odklopení záslepky náhonu	Na pravém boku těla motoru vyšroubujte plastovou ochrannou krytku bočního náhonu.
Krok 3	Zasunutí vnitřního čtyřhranu	Ocelové vnitřní jádro hřídele zasuňte čtyřhranným koncem do unášeče ve vřetenu motoru.
Krok 4	Zašroubování převlečné matice	Převlečnou matici bovdenu pevně zašroubujte na vnější závit těla brusky a dotáhněte rukou.

ROTACE KOTOUČŮ PŘI POUŽITÍ OHEBNÉ HŘÍDELE:
Upozornění: Vřeteno brusky je průchozí. Když je stroj zapnutý a pracujete s ohebnou hřídelí, stolní kotouče (brusný i lešticí) se neustále otáčejí! Dbejte na to, aby se ohebná hřídel, kabely nebo vaše oděvy nedostaly do kontaktu s rotujícími stolními kotouči!

1. METODIKA PRÁCE S JEDNOTLIVÝMI NÁSTROJI

Kombinace různých nástrojů vyžaduje specifický technologický postup a volbu vhodných provozních otáček.

BROUŠENÍ KORUNDOVÝM KOTOUČEM (LEVÁ STRANA)

- Určeno pro jemné broušení ocelových jehel, vrtáků a malých nožíků.
- Doporučené otáčky: **4 000 – 7 000 ot./min**.
- Materiál přikládejte s lehkým citem a opírejte o stavitelnou opěrku.
- Drobné obrobky ochlazujte v misce s vodou proti přehřátí.

ZRCADLOVÉ LEŠTĚNÍ KOTOUČEM (PRAVÁ STRANA)

- Bílý měkký kotouč je určen pro leštění stříbra, zlata, mosazi a pryskyřic.
- Doporučené otáčky: **3 000 – 5 000 ot./min**.
- Na rotující kotouč nejprve lehce naneste tuhou leštící pastu.
- Předmět leštěte bez nadměrného tlaku, aby se povrch nespálil.

2. POUŽITÍ OHEBNÉ HŘÍDELE PRO DETAILNÍ PRÁCE

GRAVÍROVÁNÍ, FRÉZOVÁNÍ A ZABRUŠOVÁNÍ DETAILŮ

Rukojeť ohebné hřídele se drží mezi prsty podobně jako psací pero. Umožňuje absolutní volnost pohybu a precizní vedení stopkového nástroje v libovolném úhlu:

- **Diamantové stopkové brusky:** Gravírování do skla, keramiky, polodrahokamů a kalené oceli (8 000 – 10 000 ot./min).
- **Tvrdokovové mikrofrézky:** Tvarové vyřezávání do dřeva, kostí a plastů (6 000 – 9 000 ot./min).
- **Miniaturní drátěné kartáčky:** Čištění oxidace ze šperků a kontaktů (nízké otáčky 2 000 – 4 000 ot./min, aby nedošlo k vytrhání drátků).
- **Filcová lešticí tělíska:** Lokální doleštění reliéfních záhybů a rytin.

ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ OHEBNÉ HŘÍDELE BEZ DOZORU:
Pokud ohebnou hřídel právě nepoužíváte, nenechávejte její koncovku volně ležet na pracovním stole při běžícím motoru! Vibrace mohou hřídel shodit na zem, zachytit okolní předměty nebo způsobit poranění obsluhy. Při přerušení práce motor vždy ihned vypněte!

1. PÉČE O OHEBNOU HŘÍDEL A MAZÁNÍ VNITŘNÍHO LANKA

Vnitřní pružné lanko ohebné hřídele rotuje uvnitř vnějšího bovdenu ve vysokých otáčkách. Pro zachování dlouhé životnosti a prevenci přehřívání vyžaduje pravidelnou údržbu.

POSTUP VYJMUTÍ A MAZÁNÍ LANKA

1. Odšroubujte ohebnou hřídel z těla brusky.
2. Vytáhněte vnitřní ocelové lanko z bovdenu ven.
3. Hadříkem otřete staré znečištěné mazivo a kovový otěr.
4. Na celou délku lanka naneste tenkou vrstvu kvalitního lithného nebo grafitového tuku.
5. Lanko zasuňte zpět do bovdenu (posledních 5 cm u rukojeti nemažte, aby tuk nepronikl do kleštiny).

VÝMĚNA KOTOUČŮ 75 MM

1. Odpojte brusku od sítě 230 V.
2. Sejměte boční průhledný štít a demontujte kryt kotouče.
3. Klíčem přidržte vřeteno a druhým klíčem povolte upínací matici.
4. Sejměte upínací podložku a starý kotouč.
5. Nasaďte nový originální kotouč 75 mm s odpovídajícím vnitřním otvorem (10 mm) a dotáhněte s citem.

2. TABULKA PERIODICKÉ ÚDRŽBY MODELU KD567

INTERVAL	SOUČÁST	POŽADOVANÝ ÚKON
Před každým spuštěním	Uchycení nástroje v kleštině, dotažení hřídele	Kontrola pevného dotažení kleštiny a převlečné matice hřídele
Po každé práci	Kotouče, tělo brusky, větrací otvory	Očištění od prachu jemným štětcem, vyluxování větracích štěrbin
Každých 20 provozních hodin	Vnitřní lanko ohebné hřídele	Vytažení, vyčištění a promazání tenkou vrstvou grafitového tuku
Při opotřebení kotouče pod Ø 55 mm	Brusný a lešticí kotouč	Výměna za nové originální kotouče 75 × 13 / 75 × 17 mm
Ročně	Přívodní kabel a elektronika regulátoru	Revizní zkouška elektrické bezpečnosti dle ČSN 33 1600 ed. 2

ZÁKAZ PŘEMAZÁNÍ BOVDENU:
Nepoužívejte nadměrné množství vazelíny! Přemazání bovdenu způsobí, že tekutý tuk vlivem odstředivé síly a zahřátí začne vytékat skrz kleštinu přímo na opracovávaný detail nebo šperk. Na lanku postačí tenký souvislý film.

1. PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

PŘÍZNAK ZÁVADY	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÉ ŘEŠENÍ
Motor se po zapnutí netočí	Chybí napětí v síti; otočný regulátor otáček je v poloze "0"; vadný spínač.	Zkontrolujte zásuvku; otočte regulátorem otáček doprava; prověřte napájecí kabel.
Ohebná hřídel se nadměrně zahřívá	Příliš ostrý ohyb hřídele (poloměr < 10 cm); vyschlé mazivo uvnitř bovdenu; nadměrný přítlak na nástroj.	Narovnejte hřídel do mírného oblouku; vyjměte lanko a namažte jej tukem; snižte tlak na nástroj.
Nástroj v kleštině prokluzuje	Nedostatečně dotažená matice kleštiny; nevhodný průměr stopky nástroje; opotřebovaná kleština.	Dotáhněte matici přiloženým montážním klíčem; použijte nástroje se stopkou přesně Ø 3,2 mm; vyměňte kleštinu.
Silné vibrace při vysokých otáčkách	Nevyvážený nebo poškozený kotouč; křivá stopka upnutého nástroje v hřídeli; uvolněná základna.	Vyměňte poškozený kotouč; vyjměte ohnutý stopkový nástroj; zajistěte přísavky na čistém stole.
Motor běží, ale ohebná hřídel se netočí	Vnitřní čtyřhran lanka vyskočil z unášeče motoru; prasklé ocelové lanko v bovdenu.	Povolte převlečnou matici a správně zasuňte čtyřhran do drážky; vyměňte poškozenou hřídel.

2. NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pro kompaktní multifunkční brusku KRAFT&DELE KD567 dodáváme kompletní sortiment originálních náhradních dílů a mikronástrojů.

KATALOG BĚŽNÝCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ

- **KD567-ND01:** Brusný korundový kotouč 75 × 13 × 10 mm.
- **KD567-ND02:** Lešticí kotouč fleece/bavlna 75 × 17 × 10 mm.
- **KD567-ND03:** Kompletní ohebná hřídel 1,0 m s kleštinou 3,2 mm.
- **KD567-ND04:** Sada upínacích kleštin (1,6 / 2,4 / 3,2 mm) s maticí.
- **KD567-ND05:** Náhradní sada ochranných štítků a opěrek materiálu.

AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE V ČR

Distribuce a autorizovaný servis: **Nejedlý s.r.o.**, Masarykovo náměstí 264, Humpolec. Kompletní nabídku brusné a gravírovací techniky naleznete na **www.nasenaradi.cz**.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek splňuje veškerá příslušná základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení harmonizovaných předpisů Evropské unie:

Výrobce / Dovozce do EU:	**FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502)
Výrobek / Model:	**KRAFT&DELE KD567** — Stolní multifunkční bruska a leštička 250 W KD567
Směrnice Evropského parlamentu a Rady:	**2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS)**
Aplikované harmonizované normy:	**ČSN EN 62841-1:2016, ČSN EN 62841-3-4:2017, ČSN EN 55014-1 ed. 5, ČSN EN 55014-2 ed. 3, ČSN EN ISO 12100:2011**
Místo a datum vydání:	Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026
Zplnomocněná osoba výrobce:	**Krzysztof Forein**, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené provozní opotřebení dílů (uhlíky motoru, klínové a ozubené řemeny, těsnění, filtry, pružiny, žací a hoblovací nože, trysky a ventily), vady způsobené mechanickým pádem, přetěžováním nad stanovené limity či zanedbáním pravidelné údržby a čištění.

Výhradní distributor pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

Oficiální distribuce a e-shop:
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

Záruční a zákaznický servis:
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Opotřebované kotouče likvidujte jako minerální/textilní odpad. Kovové části odevzdejte do kovošrotu. Elektrozařízení a ohebnou hřídel likvidujte v systému OEEZ/WEEE dle zákona č. 541/2020 Sb.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

DATUM	TYP SERVISNÍHO ZÁSAHU / PROHLÍDKY	ZJIŠTĚNÝ STAV, NAMĚŘENÉ HODNOTY A ÚDRŽBA	RAZÍTKO A PODPIS SERVISU
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, elektrické/mechanické parametry v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a revize		
	Pravidelná údržba, čištění a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP		